



25433

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7185688 / 18.04.2019
Purch. ord. no.: 5500041213
Purch. ord. Date: 19.04.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021346 / 27.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

180226351

500 P23 P72P

Weights (gross/net)
Gross weight 1.325,250 KG Net weight 994,250 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311460 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510311460Position1	125 PC	994,250 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	5 PC	73 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	30 PC	258 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 125
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 5
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 20/04/2019
Firma R

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever blau = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Esemplare per committente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordregiver blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforderer		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 11 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwolzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schwolzer-spedition.de																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: <u>Modugno</u> Land/Pays: <u>Italien</u>		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <u>17.32</u>																																	
4 Ort und Zeit der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: <u>Modugno</u> Land/Pays: <u>Magna PT B.V. & Co. KG</u> Datum/Date: <u>18.6.19</u>		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim <u>Lieferschein Nr. 235250</u>		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <u>6.2 rot Gefrickelbeile</u> <u>6.1.1 T Pumpen</u>		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis <u>1508</u>	8 Art der Verpackung Mode d'emballage <u>108</u>	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport <u>108</u>	10 Statistiknummer No. statistique <u>108</u>	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <u>14.041</u>	12 Umfang in m³ Cubage m³ <u>14.041</u>																										
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: <table><tr><td>Fracht</td><td></td></tr><tr><td>Prix de transport</td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigungen</td><td></td></tr><tr><td>Réductions</td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme</td><td></td></tr><tr><td>Solde</td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge</td><td></td></tr><tr><td>Suppléments</td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren</td><td></td></tr><tr><td>Frais accessoires</td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges</td><td></td></tr><tr><td>Divers</td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td><td></td></tr></table>		Fracht		Prix de transport		Ermäßigungen		Réductions		Zwischensumme		Solde		Zuschläge		Suppléments		Nebengebühren		Frais accessoires		Sonstiges		Divers		Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Fracht																																			
Prix de transport																																			
Ermäßigungen																																			
Réductions																																			
Zwischensumme																																			
Solde																																			
Zuschläge																																			
Suppléments																																			
Nebengebühren																																			
Frais accessoires																																			
Sonstiges																																			
Divers																																			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																													
14 Rückerstattung Remboursement						21 Ausgefüllt in Etablie à <u>Bad Windsheim</u> am <u>18.6.19</u>																													
22 MAGNA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) <u>Magna PT B.V. & Co. KG</u>						23 MAGNA Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) <u>18.6.19</u>																													
24 KU Empfangen Réception des marchandises <u>20 APR 2019</u>						25 Angaben zur Einlieferung der Entladung mit Grenzübergang <table><tr><td>Burgbernhelmer Straße 5 bis</td><td>km</td></tr><tr><td>91438 Bad Windsheim</td><td></td></tr></table>				Burgbernhelmer Straße 5 bis	km	91438 Bad Windsheim																							
Burgbernhelmer Straße 5 bis	km																																		
91438 Bad Windsheim																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers						Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette													
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
27 <table><tr><td>Amüliches Kennzeichen</td><td>Nutzlast in kg</td></tr><tr><td>Kfz <u>13 SC 1320</u></td><td></td></tr><tr><td>Anhänger <u>13 SC 12</u></td><td></td></tr></table>						Amüliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Kfz <u>13 SC 1320</u>		Anhänger <u>13 SC 12</u>		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette							
Amüliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																		
Kfz <u>13 SC 1320</u>																																			
Anhänger <u>13 SC 12</u>																																			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift						Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																													
Benutzte Gen.-Nr.						☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																													

* Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Pflicht anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.